

ABONNEMENTS

Canada, par année \$1.00
 États-Unis, par année 1.50
 Europe, par année 2.50

Tarif des Annonces

Par ligne 10 sous
 ANNONCES LÉGALES
 1ère insertion, par ligne 12 sous
 Chaque insertion subséquente à 8 sous

N. B.—Les annonces de mariages, mariages et sépultures seront insérées au taux de 50 sous chacune. Petites annonces, 50 sous.

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ TOUS LES MERCREDIS

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie devront être adressées à :

Le Manitoba

Publié par A. GAUVIN

42, Avenue Provencher

SAINT-BONIFACE - MANITOBA

Téléphone : 1235

CE QU'ON A DIT A LONDRES

La conférence de Londres n'est effectuée dans un état d'esprit qui, nous l'avons constaté, n'est nullement favorable à la France, mais tend, au contraire, à favoriser les desseins de l'Allemagne d'éluder l'un après l'autre tous les points du traité de Versailles.

La première question envisagée était la demande de moratorium formulée par l'Allemagne. Sur ce point, la décision du gouvernement français était impérative : pas de moratorium si ce n'est en échange de gages productifs.

C'est sur ce thème que M. Poincaré a posé le principe en le justifiant par l'exposé de modalités d'exécution et des experts ont été chargés d'examiner ces modalités.

M. Lloyd George n'a rien trouvé de mieux, pour répondre aux légitimes réclamations de la France mises en regard de ses sacrifices et de ses dépenses, que de leur opposer celles de l'Angleterre. Mais il l'a fait, comme c'est son habitude, avec une légèreté et une méconnaissance des faits et des chiffres qui rendaient sa bonne foi suspecte si on ne savait que sa science aussi bien économique qu'historique et géographique est des plus bornée.

Ce n'est pas dans ses propres statistiques et dans celles de son gouvernement que M. Lloyd George va puiser ses renseignements, mais dans des livres étrangers, ce qui est bien singulier pour un premier ministre. Si encore il lisait avec intelligence, pour ne pas dire avec l'intention de savoir la vérité, mais cet homme d'état anglais, lumière de la Grande-Bretagne, procède par des affirmations audacieuses qui finiront par le rendre ridicule, nous n'osons encore employer un mot plus sévère.

C'est donc d'un livre américain que M. Lloyd George a extrait le chiffre des dépenses de guerre anglaises qu'il a opposées aux nôtres. La page 11 de cet ouvrage indique que la guerre aurait coûté à la France 12,430 millions de dollars (ou bien, si l'on ne réduit pas les prix au niveau de 1913 : 13,588 millions), ce qui ferait 21 pour cent du patrimoine national français, tandis qu'elle aurait coûté au Royaume-Uni 20,030 millions de dollars (ou, par l'autre procédé de calcul, 48,914 millions), ce qui ferait 28,4 pour cent du patrimoine national britannique.

Seulement avant la page 11, il y a la page 10, que M. Lloyd George n'a pas lue ou qu'il a prudemment tournée. Or il y est dit :

"Toutefois, en plus de ces dépenses directes de guerre, la France, par le fait que les plus rudes combats de la guerre ont eu lieu sur son territoire, a souffert des dommages aux biens qui ont été officiellement estimés en 1920 à 140,607 millions de francs, que nous pouvons considérer comme représentant approximativement 5 milliards de dollars or, les prix en 1920 étant à peu près six fois ceux de 1913. Ainsi le coût de la guerre, calculé en or et augmenté des dommages aux biens, serait pour la France de 17 milliards et demi de dollars tout compris, et équivaldrait à 30-1-4 pour cent de son patrimoine national d'avant-guerre. Les dépenses de l'Angleterre, calculées en or, ont atteint à peu près 28-1-2 pour cent, celles de l'Italie 15 pour cent et celles de la Russie en viron 13 pour cent des patrimoines respectifs qu'on attribuait à ces pays avant la guerre."

Ainsi donc, d'après l'auteur même que le premier ministre anglais invoque des portes de la France seraient grandement supérieures à celles de l'Angleterre.

Par ce seul exemple, on peut se rendre compte de la valeur des arguments que M. Lloyd George oppose aux nôtres. Tout moyen lui paraît bon pour défendre à notre détriment les intérêts des industriels Anglais qu'il lie à ceux de l'Allemagne.

Il paraît évident, dans de telles conditions, que toute discussion devient inutile, d'autant plus que nous ne pouvons guère compter dans cette assemblée d'Alliés, que sur nous-mêmes, les autres, pour des motifs d'intérêts personnels, marchent à la remorque de l'Angleterre et opinent du bonnet à tout ce que nous oppose la singulière intransigence de M. Lloyd George.

C'est une raison de plus pour que nous affirmions la valeur et la justice de nos droits. La France a fait les plus grands efforts depuis trois ans pour surmonter les difficultés créées par un débiteur de mauvaise foi; elle a mis le comble à sa patience et, aujourd'hui, elle entend obtenir des gages certains qu'elle a eu le grand tort de ne pas saisir au lendemain de l'armistice.

La politique des alliés qui a consisté à enregistrer les faits accomplis, nous a accléés à une situation dont il nous faut sortir à tout prix, avec ou sans eux, et le moment est venu d'agir d'une façon positive.

Pour la première fois, nous présentons aux Alliés un programme précis et très nettement formulé. Nous devons nous y tenir résolument. M. Lloyd George, étonné de notre manifestation de volonté, a voulu émouvoir la Conférence en demandant à M. Poincaré s'il posait un ultimatum. Qu'il ignore ou non la propriété des termes, il n'en ressort pas moins que nous ne devons plus reculer.

Si l'Angleterre entend défendre contre nous les intérêts allemands, elle méconnaît ses devoirs d'alliée et nous ne voyons pas pourquoi nous lui maintiendrions les nôtres au détriment du sort économique de notre pays.

Qu'elle fasse cadeau, si elle le veut, de sa créance à l'Allemagne, mais nous ne pouvons la suivre dans cette voie. L'Allemagne vaincue nous a ruinés, elle doit réparer. Si les Alliés ne veulent pas lui imposer les moyens de le faire, il nous reste à le faire nous-mêmes. M. Lloyd George appelle cela un ultimatum. Le mot importe peu, c'est la chose qu'il nous faut.

HEURES ENERVANTES POUR L'ALLEMAGNE

L'attitude vigoureuse de la France a provoqué un vif sentiment de tristesse dans les milieux officiels de Berlin.—L'Italie donne un avertissement à l'Autriche.

La demande de paiement énergiquement adressée par la France, a jeté la perturbation dans les finances et le commerce de l'Allemagne et a provoqué un vif sentiment de tristesse dans les milieux officiels.

Pour retarder une rupture de la conférence, entre les chefs du gouvernement et les représentants des alliés dans la commission des réparations, au sujet du moratorium, le chancelier Wirth se préparait à soumettre de nouvelles propositions à M. Maclère et à sir John Bradbury, mais M. Maclère a refusé spontanément d'accepter une offre de l'Allemagne s'engageant à déposer 50,000,000 marks-or comme garantie que les réparations seraient payées à l'expiration du moratorium. Le représentant français a insisté pour obtenir les garanties sur la production demandées par M. Poincaré qui comportait en même temps le contrôle des alliés sur certaines industries, sur les forêts et les mines de la Ruhr.

On croit que l'offre finale de l'Allemagne à la Commission comprendra la signature d'un traité entre la Belgique, la France et l'Allemagne par lequel cette dernière s'engagera à faire face aux obligations de guerre lorsque le moratorium aurait pris fin. Des pénalités énormes pourraient être imposées en cas de non-exécution du traité.

A cause de la tournure défavorable des négociations relatives aux réparations, le mark a subi une baisse sans précédent; le dollar était coté à 2,000 marks.

Les représentants de plusieurs syndicats ouvriers importants se proposent de s'adresser à M. Wirth pour lui demander d'adopter des mesures immédiates pour prévenir une ruine commerciale complète. Au nombre de ces mesures d'urgence seraient compris la saisie de toutes les denrées, leur distribution par rations et l'établissement d'un prix maximum pour tous les articles de première nécessité.

L'Italie a averti l'Autriche qu'elle ne tolérerait pas une union commerciale avec l'Allemagne ni une entrée dans la Petite Entente. Toute infraction à cette recommandation serait un cas de guerre. L'Allemagne et tous les petits Etats de l'Europe Centrale ont reçu un semblable avis.

Plus on observe les mouvements dans les provinces rhénanes, plus on est convaincu que la France n'hésiterait pas à avoir recours à une action militaire et il devient tous les jours plus évident qu'elle doit avoir recours à une politique vigoureuse. L'insuffisance des paiements de l'Allemagne ne permet pas à la France de sortir de sa détresse financière et une démonstration militaire est considérée comme la seule part de salut, même par les gens entretenant les opinions les plus modérées.

La France n'a jamais ralenti son activité dans les provinces du Rhin et depuis que la France et l'Angleterre ne sont tombés d'accord que sur un point : celui de ne pas s'accorder, et que M. Poincaré a prêté en faveur d'une action séparée les préparatifs militaires assument un aspect plus inquiétant.

On considère qu'il est bien difficile à la France, criblée de dettes, ayant à faire face à de multiples obligations de souffrir et se croiser les bras lorsqu'elle possède une armée splendide composée de soldats dans le cœur desquels le patriotisme n'est pas éteint.

M. Poincaré n'aura pas de peine à mettre en force les mesures les plus vigoureuses, car il a pour lui l'appui de la nation toute entière, l'approbation de la presse et l'encouragement presque unanime de la chambre des députés, car il n'y a que les représentants communistes qui plaident la cause de l'Allemagne.

Dans une note envoyée aujourd'hui dans Downing street le ministre des affaires étrangères français a approuvé le choix de Venise comme siège de la conférence qui doit se tenir prochainement pour rétablir la paix dans le Levant. A l'exception de quelques détails insignifiants la France accepte volontiers le programme qui lui a été soumis. Le "Temps" déclare que ces "quelques détails insignifiants" se rapportent à l'évacuation de l'Asie-Mineure, par les Grecs, dans un délai de quatre mois.

Sir John Bradbury et M. Maclère, de la commission des réparations ont terminé leurs discussions avec le gouvernement allemand, mais ils auront en core un entretien final avec le chancelier allemand et le ministre des finances Hermès qui sera consacré à rédiger le texte des délibérations.

Sir John Bradbury, bien que peu enclin à l'optimisme,

croit que la situation n'est pas désespérée mais M. Maclère déclare franchement que les négociations n'ont abouti à rien.

L'ESPOIR DES CATHOLIQUES EN ITALIE

L'entrée de Signor Antonio Anile comme ministre de l'Education dans le nouveau cabinet de Facta fortifie l'espoir entretenu par les catholiques, à savoir que les réformes éducatives pour lesquelles ils ont combattu pendant des années soient enfin adoptées.

Signor Anile a fait partie du cabinet Facta qui fut défit le 25 juillet, après une existence de 5 mois seulement. Bien que le gouvernement comptât trois catholiques ce fut le député catholique Longinotti qui présenta la motion qui amena la chute du cabinet comme résultat de la faillite du gouvernement à protéger le pays contre les violences des Factis. Le parti "populaire" est représenté aussi dans le cabinet par Giovanni Bertini, ministre de l'Agriculture.

L'un des plus importants aspects dans le conflit soutenu par les éléments hostiles à l'Eglise d'Italie au cours des dernières cinquante années a été le refus persistant aux catholiques, par les gouvernements successifs, des droits inaliénables en matière d'éducation. Le ministre de l'Education a été invariablement un franc-maçon, et les plus hauts officiers permanents ont été, sauf quelques exceptions près, des adversaires de toutes concessions faites aux écoles privées.

Les lois ont été ingénieusement édictées de manière à éliminer toute religion des écoles publiques, et, généralement parlant, à partir du moment où l'enfant faisait son entrée à l'école publique élémentaire jusqu'à la fin de son cours, on ne parlait pas d'un mot de religion. D'un autre côté, la législation était telle que les écoles privées avaient à peine la liberté d'exister. Cela est corroboré par le fait que jusqu'à présent les élèves fréquentant les écoles privées doivent se présenter aux examens annuels des écoles publiques du même district, afin d'obtenir un certificat valide de promotion. Tandis que tous les professeurs des écoles publiques peuvent donner ce certificat aux élèves de leurs propres classes.

Les catholiques se sont élevés en vain contre ces mesures et d'autres injustices décrétées pour assurer le monopole du gouvernement, jusqu'à ce que la force du "populaire" nommât des ministres plus tolérants.

Les récentes nominations successives de membres du "populaire" au poste de ministre de l'Education font beaucoup espérer que des examens d'Etat auxquels, les écoliers des écoles tant publiques que privées prendront part d'après des conditions égales, auront bientôt force de loi.

Signor Anile, comme ministre de l'Education durant le bref régime du premier gouvernement de Facta a présenté ce projet; pour les examens de l'Etat, et nonobstant les protestations des anticléricaux et des autres personnes intéressées au maintien du présent système, le "populaire" prétend l'emporter. Son succès est apparemment assuré et les résultats, croit-on, forceront ceux qui détiennent le pouvoir à reconnaître les droits des parents en matière d'éducation.

BON INTERET ET GARANTIE ABSOLUE

Le ministre des Finances fait une offre alléchante par ce taux libéral d'intérêt, et d'une garantie absolue, aux détenteurs des bons de l'emprunt de guerre du gouvernement canadien, échéant le 1er décembre 1922. L'offre n'est pas faite aux prêteurs, en général, mais seulement aux détenteurs des bons arrivant à échéance. Les bons à retirer, dont l'intérêt est de cinq et demi pour cent, seront échangés contre de nouveaux bons au même taux d'intérêt. Voir l'annonce du ministre des Finances.

CONCILIER LA MODE ET LA CONVENANCE

Le moyen pour une femme d'être distinguée, c'est de concilier la mode et les convenances, l'élégance et l'esthétique; c'est affaire de tact et de doigté. La chose est d'ailleurs facile: il suffit non de s'adapter à la mode, mais d'adapter la mode à soi-même.

C'est là le moyen d'être toujours "distinguée", avec la simplicité d'une élégante qui marque le vrai chic. C'est enfin le moyen d'être toujours convenable en gardant la délicatesse et le velouté du charme féminin. Saint-François de Sales n'en demandait pas d'autre, quand il voulait Philothée—Madame de Charmoisy—la mieux mise de la société.

A sa suite, le Souverain Pontife n'en a pas réclamé davantage lorsqu'il a reçu le sâmes du patriarcat romain et leur a exposé "comme la femme doit être en

même temps vertueuse et élégante". Oui, "élégante" a repris Pie XI, "parce que, selon le dire d'un ancien poète chrétien", pulchrior in pulchriori corpore veniens virtus... Et cependant il manque quelque chose de délicat, quelque chose d'exquis à l'élégance même lorsqu'elle outrepassa les confins de la vertu.

Jolies paroles, dit notre correspondant, toutes pleines de finesse et d'observation, que le Saint Père a commentées quand il a bien voulu me recevoir en audience et me parler des questions féminines actuelles. Je vous les rapporte, telles de charmantes fleurs, au sujet de la mode; vous y trouverez la même délicate pensée.

"Je sais, ai-je dit, que Votre Sainteté est préoccupée de la mode—Très préoccupée comme tous, car la mode touche à la morale. La femme doit être élégante et distinguée, pour être charmante et pour charmer. Mais quand elle commen-

ce à perdre le sens du—convenable—elle court aussi à perdre de sa vertu et de son charme et à cesser de plaire".

Et le Saint-Père continue:

"Et puis il n'y a rien de nouveau sous le soleil, quand la femme se jette avec ardeur sur une mode, parce qu'elle la croit nouvelle, elle se trompe. Lorsqu'on étudie l'Histoire, on constate que pour le costume comme pour bien d'autres choses, on revient toujours par des détours aux mêmes points.

Paroles, cette fois d'un historien et si profondément justes. Pour n'en citer qu'un seul exemple entrant, je voyais, le lendemain même, au musée national une frise minuscule provenant de la Farnésine; et je constatais qu'il y a plus de vingt siècles, les Romains ont porté nos ceintures "torsadées".

SPECULATIONS HASARDEUSES

Un très grand nombre d'Américains et de Canadiens ont acheté, pour la spéculation, des devises étrangères, et notamment des marks lorsque la monnaie allemande était à un cours sensiblement plus élevé qu'aujourd'hui. Ils jugeaient impossible que l'Allemagne ne se relevât pas et ne rétablît pas un jour ou l'autre son système monétaire. Le mark a toutefois continué de glisser vers l'abîme. Il s'est pendant assez longtemps maintenu à un prix équivalant à 300 marks pour un de nos dollars. A l'heure actuelle, le cours est approximativement de 800 pour un dollar. Et certains prédisent que, possiblement, la devise allemande vaudra un jour ou l'autre ce que vaut la devise autrichienne, environ 30,000 pour un dollar, c'est-à-dire à peu près le néant.

Il serait curieux de savoir ce que pensent aujourd'hui de leur placement ceux qui ont converti de bons dollars en marks. Il y a quelques mois ou peut-être un an ou deux.

Le "Financial Post", de Toronto, déclare que cette spéculation était extrêmement hasardeuse. A la vérité, les Canadiens qui y ont versé des capitaux ont témoigné au mark plus de confiance qu'il n'en inspire aux Allemands eux-mêmes. Tandis que les Américains et les Canadiens envoyaient des dollars en Allemagne, les Allemands réalisaient autant que possible de ressources en dollars qu'ils avaient soin de déposer dans des banques étrangères, principalement en Angleterre, aux Etats-Unis, et en France. Voilà ce qu'ont fait toutes les grandes corporations industrielles et financières allemandes, qui s'attendent évidemment à quelque catastrophe définitive où sombrera irrémédiablement le mark.

Le "Financial Post" prévoit que cette catastrophe est maintenant proche. Affectera-t-elle la position financière de l'Allemagne à l'extérieur, il ne le sait, mais il observe que les industries allemandes la voient venir sans la moindre anxiété. Le mark pourra disparaître sans qu'il en résulte pour eux de lourde perte. Leur actif immobilier, usines, matériel et matières ouvrables resteraient, et quant à leur actif financier, ils l'ont mis à l'abri dans les banques étrangères.

Comme nous l'avons dit dans un tout récent article, l'incendie qui a eu lieu à l'orphelinat de St. Boniface en juin dernier, a occasionné des réparations, commencées en juillet; pour cette raison nous avons du retarder l'entrée des orphelins au 15 septembre. Mais les travaux devant durer plus longtemps que nous ne l'avions prévu, nous sommes obligés de la reculer encore au premier octobre.

82 enfants ont passé ici le temps des vacances et nous ne pouvons en loger davantage pour le moment, faute de dortoir où se font les réparations.

Donc à toutes les chères autres orphelines, cordial appel pour le premier octobre.

Les Soeurs Grises

LA TUBERCULOSE

Il reste un peu plus de deux semaines avant le congrès de l'Association des Médecins de langue française de l'Amérique du Nord. Les travaux qui seront présentés au congrès sont d'un très grand intérêt pour toute la profession. Ils touchent aux questions les plus graves et comme la science médicale ne connaît pas de frontières, mais est la même dans tout l'univers, les médecins des Etats-Unis, comme ceux du Canada, comme ceux des deux pays de langue française d'Europe: la France et la Belgique se réuniront sur un terrain commun à tous.

La lutte contre la tuberculose est l'une des principales questions qui seront traitées au congrès. C'est le côté social de cette campagne que développera un spécialiste bien connu M. le Dr J.-O. Leclerc de Québec et la discussion qui s'engagera sur cette question fera ressortir des opinions intéressantes.

A côté du congrès ou plutôt pour en former l'illustration, il se tiendra à l'université une exposition d'appareils et de photographies d'appareils, à laquelle nous ne saurions trop engager les maisons qui le peuvent à exposer tout ce qui est susceptible d'intéresser non seulement les médecins, mais tous ceux qui suivent le mouvement de lutte pour la conservation de la santé. Déjà plusieurs exhibits précieux ont été obtenus, mais plus l'exposition sera nombreuse et bien choisie, plus elle démontrera les progrès accomplis.

A l'heure actuelle les adhésions sont assez nombreuses pour assu-

ETONNANTE LA MANIERE DONT IL L'A RETABLI

Ainsi s'exprime Mme. Lemery de Brockville, Ontario, au sujet du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham



Brockville, Ontario. — "J'ai pris le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham pour la faiblesse et les maux de femmes. J'étais si faible parfois que je ne me tenais pas debout. Cela dura près de trois ans, n'obtenant aucun effet des divers remèdes que je prenais. Trouvant un de vos petits livres à ma porte, un jour, j'ai pensé à l'essayer. J'en suis à ma cinquième bouteille, et c'est étonnant la manière dont il m'a rétablie. Je suis bien mieux, je n'ai plus de faiblesses et fais tout mon travail. Je recommande votre Composé Végétal à toutes celles que je connais, et vous pouvez utiliser mon témoignage pour le bénéfice d'autres femmes." — Mme. Casey Lemery, 176 rue Abbott, Brockville, Ontario.

Le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham est un remède pour les maux de femmes, et est soutenu par une réputation de près de 50 ans.

rer au congrès de septembre un succès sans précédent. Les médecins franco-américains même venant d'Etats éloignés ont signifié leur intention d'être présents et, si cela continue, il semblerait qu'ils seront plus nombreux que les médecins canadiens. Il est vrai que ceux-ci, se sachant plus rapprochés du lieu des réunions, retardent peut-être au dernier moment pour s'inscrire. Aujourd'hui qu'il est de



rapidement obtenues par l'emploi du

GENTIN

(LE BON TONIQUE)

Son heureuse composition en fait le plus puissant des toniques. Il convient aux Convalescents, Vieillards, Femmes, Enfants et aux personnes débiles et délicates.

Le Gentin, purement végétal, est originaire des Montagnes Rocheuses où les Sauvages Sioux l'employaient pour COMBATTRE LA MOLLESSE DES CHAIRS—SE DONNER DE LA RESISTANCE. En vente partout \$1.00 la bouteille

LA COMPAGNIE GENTIN, LIMITEE, 402, RUE SAINT-PAUL OUEST, MONTREAL.

ALLAIRE & BLEAU

QUINCAILLERS

Vous trouverez à notre Etablissement une ligne complète de QUINCAILLERIE, FERBLANTERIE, FERRONNERIE, HUILE DE CHARBON, HUILE A MACHINE, ETC.

Nous avons aussi les peintures préparées de

SHERWIN WILLIAMS

Aussi leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent américain.

Boutique de Ferblanterie attachée à l'établissement.

Montage de Poêles et posage de Fournaies à air chaud.

Nous sommes aussi Agents d'Assurance contre le Feu

Phone N1043

J. A. F. BLEAU
Res. N1260

J. A. BLEAU
Res. N1324

568-70-72-74 AVENUE TACHE

SAINT-BONIFACE

mode de voyager en automobile et que les routes fréquentées sont fort belles, il n'y a pas de doute que beaucoup de personnes choisiront ce mode de locomotion.

On est prié de se rappeler que l'adresse de M. le Dr Alexandre St-Pierre, secrétaire général du congrès, est 203, rue Saint-Hubert. Il est question d'ouvrir un bureau de renseignements, ce qui facilitera l'obtention des informations dont on a besoin. Nous en signalons l'existence et l'adresse dès que cela aura été décidé.

Faites Vite

N'attendez pas que la mauvaise digestion, la biliosité ou les intestins inactifs vous aient causé un mal qui peut tourner en maladie sérieuse. Soulagement prompt donné par le meilleur correctif et préventif.

BEECHAM'S PILLS

En vente partout. Ex. boîtes de .50.

BERNIER, BERNIER & FRIPP

AVOCATS-NOTAIRES

Spécialité: Règlement de successions, compagnies, droit criminel

400, Edifice Somerset

WINNIPEG

ACHETEZ VOS

EPICERIES et PROVISIONS
T. Pelletier & Cie

Avenue Taché, St-Boniface

Où vous aurez toujours des marchandises de première qualité.

Soudure de Metaux

Procédé "Oxy-Acétylène"

Nous réparons tout morceau brisé et donnons ces pièces la qualité égale au neuf.

SOUDAGE DE TOUS METAUX

Manitoba Welding Company

Etabli depuis 1911

58 Princess — Tél. A8721

WINNIPEG, MAN

Nous parlons français

J. O. BRUNET

Importateur de MONUMENTS FUNERAIRES

en marbre et granit, statues, etc.

Bureau et Atelier

346 Taché, St-Boniface

En face de l'Hôpital St-Boniface

Tél. M. 5325-Rés. Tél. M. 7106

HEROS

TABAC CANADIEN FERMENTÉ
TRES DOUX TRES BON
PAS DE MAUVAISE ODEUR

Mandats de Voyageurs
Boîtes de sûreté et
Garde des valeurs
Caisses de Noé
Change domestique
et étranger.

Service pour tous
Les hommes droits, énergiques et
travailleurs peuvent compter sur l'appui de
LA BANQUE D'HOCHELAGA

LA BANQUE D'HOCHELAGA
Fondée en 1874
Succursale de St-Boniface, J. H. N. LÉVELLÉ, Gérant.
Succursale de Winnipeg, J. E. ARPIN, Gérant.

Autres Succursales:
Lorrette, Beuxelles, Ste-Anne des Chênes
St-Norbert, Grande-Clairière, Giroux
La Salle, St-Claude, Labroquerie

Cusson Agencies, Ltd
Assurances
AGENTS AGENTS AGENTS DES POLICES EN FRANÇAIS
Représentant la compagnie de chemin de fer du
GRAND TRONC PACIFIQUE
GOUVERNEMENT CANADIEN
et toutes les autres compagnies de navigation, sur tous les océans
Renseignements donnés volontiers et gratuitement
60 AVE. PROVENCHER, ST-BONIFACE. TEL. MAIN 4372

Bureaux: Main 7318 — TELEPHONES — Résidence: Main 4199
CASIER POSTAL 179
J. A. CHARETTE
ST-BONIFACE, MAN.
PLOMBERIE POUR LA VILLE ET LA CAMPAGNE
CHAUFFAGE A EAU CHAUDE, VAPEUR, AIR CHAUD
COUVERTURES EN TOLE ET EN GRAVIER
CORNICHE ET VENTILATION ET TOUS TRAVAUX EN TOLE
SATISFACTION ASSURÉE

Direction Personnelle
EXCURSION A LA
COTE DU PACIFIQUE
PAR LES
MONTAGNES ROCHEUSES
Occasions extraordinaires de voir l'Ouest Canadien
et les Montagnes Rocheuses dans les conditions les
plus favorables et aux moindres frais.

TRAIN SPECIAL
De Winnipeg, juin, le 30,
11.30 p.m.
Ce train recorde avec le
PAQUEBOT G.T.P.
De Prince Rupert, le 6 juillet

Arrêts aux endroits d'intérêt suivants:
Watrous, Saskatoon, Wainwright, Edmonton, Jasper, Mt. Robson, Prince-George, Kitwanga, Terrace, Prince Rupert, Vancouver, Victoria, Seattle.

CHOIX DE ROUTES POUR LE RETOUR
Pour plus amples renseignements s'adresser à:
M. E. SABOURIN, Agent, C.N.R.
549 Taché Avenue, ST-BONIFACE. Tél. N 1351, 1205
(Nous invitons la correspondance en français)

Canadian National Railways

Aux Détenteurs des Bons de la Victoire du Canada, à 5 ans et à 5½ pour cent d'intérêt

Emis en 1917 et échéant le 1er décembre 1922

OFFRE DE CONVERSION

LE MINISTRE DES FINANCES offre aux détenteurs de ces bons, qui désirent continuer leurs placements sous la garantie du Dominion du Canada, le privilège d'échanger à l'échéance les bons de l'une et de l'autre catégories portant intérêt de 5½ pour cent, payable semestriellement:

(a) Les bons de cinq ans, datés du 1er novembre 1922, échéant le 1er novembre 1927.

(b) Les bons de 10 ans, datés du 1er novembre 1922, échéant le 1er novembre 1932.

Tandis que les bons échéants rapporteront de l'intérêt jusqu'au 1er décembre 1922, les nouveaux bons commenceront à produire de l'intérêt à partir du 1er novembre 1922, CE QUI DONNERA UNE BONIFICATION D'UN MOIS ENTIER D'INTERET A CEUX QUI PROFITERONT DU PRIVILEGE DE LA CONVERSION.

Cette offre est faite seulement aux détenteurs de bons arrivant à échéance et non pas à d'autres prêteurs. Les bons à émettre en vertu de cette proposition seront virtuellement de même nature que ceux échéants, sauf que l'exemption de taxe ne sera pas appliquée à la nouvelle émission.

Daté à Ottawa, le 8 août 1922.

Les détenteurs des bons échéants, qui désirent profiter de ce privilège de conversion, devraient porter leurs bons, LE PLUS TÔT POSSIBLE, MAIS NON PAS PLUS TARD QUE LE 30 SEPTEMBRE, à une succursale de toute banque chartée au Canada, afin d'en recevoir en échange, pour les bons remis, un reçu officiel contenant une promesse de distribution de bons correspondants de la nouvelle émission.

Les détenteurs des bons échéants pleinement enregistrés, dont l'intérêt est payable par chèques émis à Ottawa, recevront, le 1er décembre, comme à l'ordinaire, leurs chèques d'intérêt. Les détenteurs de bons à coupons détacheront et retiendront le dernier coupon non échu, avant de remettre le bon lui-même pour être converti.

Les bons remis seront envoyés par les banques au ministère des Finances, Ottawa, où ils seront échangés contre des bons de la nouvelle émission, sous forme de bons pleinement enregistrés, ou de bons à coupons enregistrés, ou de bons à coupons au porteur, avec intérêt payable le 1er mai et le 1er novembre de chaque année, pendant la durée de l'emprunt. Le paiement du premier intérêt se fera le 1er mai 1923, et les bons de la nouvelle émission seront transmis aux banques pour distribution immédiate après la réception des bons remis.

Les bons de l'émission arrivant à échéance, qui n'ont pas été convertis en vertu de cette proposition, seront acquittés le 1er décembre 1922.

W. S. FIELDING,
Ministre des Finances.

Inventions

Protégées en tous pays
Si vous avez une invention à développer et à protéger, une marque de commerce à faire enregistrer, veuillez communiquer avec nous. Nous nous chargerons de faire pour vous les recherches nécessaires. Nous vous aiderons de nos conseils et nous vous donnerons tous les renseignements que vous désirerez.

PIGEON & LYMBURNER
autrefois
PIGEON, PIGEON & DAVIS
Edifice Power Montreal

L'Allen's Lung Balsam

Il n'y a pas d'espérer momentané-
ment sans une cure véritablement
sérieuse. Il suffit de se rappeler les
bons effets de ce remède sur
les bronches et les poumons.
En vente chez tous les pharmaciens.
DAVIS & LAWRENCE CO. Montreal.



NOTICE is hereby given that the

BY-LAW No. 1341. — A By-Law of the City of St. Boniface to provide for assessment by Special Rate the cost of making a four-foot plank sidewalk on

By-Law No. 1369. — A By-Law of the City of St. Boniface to provide for

By-Law No. 1397. — A By-Law of the City of St. Boniface to provide for

St. Joseph Street North and Rue
College.

semperte, et les uns vivent, au

66-11161-101

Sale of lands for arrears of taxes

M. E. W. Beatty traite d'importantes questions d'ordre économique.

C'EST UNE QUESTION D'OU ALLER

QUI VOUS EMPECHE DE FAIRE UN VOYAGE DE VACANCE

Permettez-nous alors de vous aider en suggérant "LE VOYAGE NATIONAL"

COTE DU PACIFIQUE

LE CANADIEN NATIONAL offre diverses routes à la Côte du Pacifique: voie ferrée et paquebots, retour par voie ferrée, ou vice versa. L'itinéraire est conçu pour vous offrir un voyage agréable et confortable. Vous avez l'option dans ce voyage de revenir par voie ferrée, la route nationale canadienne, une route qui donne du confort et des trains de confort. Est par paquebot, ouest par voie ferrée, ou vice versa, ou tout par voie ferrée dans l'une et l'autre direction.

L'EST DU CANADA

RIEN ne vous fera faire un aussi agréable voyage de vacances que de voyager sur le Canadien National jusqu'à Port Arthur ou Duluth puis par paquebot de la Northern Navigation. Vous avez l'option dans ce voyage de revenir par voie ferrée, la route nationale canadienne, une route qui donne du confort et des trains de confort. Est par paquebot, ouest par voie ferrée, ou vice versa, ou tout par voie ferrée dans l'une et l'autre direction.

Tarif Spécial d'Été maintenant en vigueur

SERVICE TRANSCONTINENTAL QUOTIDIEN

Le plus rapide Le plus court Voie excellente Service excellent

Le "CONTINENTAL LIMITED" fonctionne quotidiennement dans les deux directions entre Montréal et Toronto, Cochrane, Winnipeg et les villes de la Côte du Pacifique. Il comprend un train complet de wagons observatoires tout acier, réguliers et confortables. Pour faire un voyage complet, il faut passer quelques jours à Jasper Lodge.

Grand choix de routes et privilèges d'arrêt, vous permettant de voir de nouveaux districts dans l'un ou l'autre sens.

Tout agent vous donnera ses conseils pour la route, le tarif, réservera votre lit et verra aux détails.

Canadian National Railways

1 p.c. de frottement
ou
1 p.c. de force

On a calculé qu'une réduction de frottement de 1% augmentera de 11 pour cent la force disponible de votre moteur (et cette possibilité est facilement réalisable si vous faites usage de la qualité d'huile à Moteur "Imperial Polarine" qui vous est recommandée.

Il faut obtenir de votre voiture le meilleur rendement possible et avec le moins de frais. Consultez donc le Tableau "Imperial" des Recommandations le vrai guide de graissage.

IMPERIAL OIL LIMITED

Fabricants et Distributeurs des Huiles W Moteur "Imperial Polarine", et Distributeurs, au Canada des Huiles "Gargyle Mobiloil".



NOUVELLES LOCALES

Aujourd'hui le Field Day à Norwood.

Plusieurs contracteurs locaux sont à la recherche de journaliers.

Voir l'annonce de la Cordonnerie Belge dans une autre colonne.

Le 4 septembre sera la dernière excursion à Grand Beach le soir.

L'Exposition à St. Vital tenue la semaine dernière a été un grand succès.

L'ouverture de la chasse pour la poule de prairie est fixée au 15 octobre prochain.

La rentrée des classes dans St. Boniface est fixée à Mardi de la semaine prochaine.

On a commencé à paver la rue Victoria. MM. Fowler et Young sont les entrepreneurs.

Les maisons que M. Taillieu fait construire sur la rue Notre Dame sont presque terminées.

Dans plusieurs endroits de la Province la récolte de l'orge a été de 50 à 60 minots à l'acre.

Trois ministres du gouvernement Bracken ont été élus par acclamation la semaine dernière.

Plusieurs compagnies de bois de chauffage demandent des hommes pour l'hiver pour aller dans le bois.

La construction de l'église Holy Cross à Norwood sous la direction de M. J. A. Tremblay avance rapidement.

Fontaine et Boulanger, électriciens à St. Boniface ont obtenu le contrat pour l'installation de cinq stations à gazoline.

Une à St. Boniface deux à Norwood, une à Winnipeg et la dernière à Selkirk. Leur installation

SAUVÉE D'UNE OPERATION

"Le 'Fruit-à-lives' m'a complètement soulagé."

3228 Union Street, Vancouver (C.B.) "J'ai tous les symptômes d'une maladie de femme et, en plus, de la constipation et des maux de tête incessants. J'eus des douleurs profondes dans le dos et dans les côtés. Un médecin me conseilla de subir une opération."

Je commençai à prendre du Fruit-à-lives et ce médicament m'a complètement soulagé de toutes mes souffrances et maux.

Madame M. J. GORSE. 50c. la boîte: les 6, \$2.50. Boîte d'essai 25c.

Chez tous les marchands ou expédié par la poste sans frais par Fruit-à-lives, Limited, Ottawa.

de poêles au bloc du Collège se poursuit activement.

La Compagnie A. C. N. R. demande des soumissions pour quatre millions de traverses de chemin de fer.

Melle Iva Girard de Bénéard, Man., s'est tuée la semaine dernière par suite du capotage de son automobile.

M. F. Windels le contracteur de la maison du Dr. Collin sur la rue Victoria conduit les travaux avec progrès.

En cette ville le 30 courant, par Mgr Jubinville, de Melle Berthe Gingras et de M. Adhémar Delew. L'heureux couple est parti ce matin pour un voyage à Port Arthur. Nos meilleurs souhaits les accompagnent.

TUBERCULOSE BOVINE

Le moyen de savoir si le troupeau est sain et de le conserver sain.

Tous les cultivateurs et les éleveurs de bétail auront intérêt à lire attentivement le feuillet No. 16 "Fruit-à-lives" qui vient de paraître. Ce feuillet est publié par le Directeur-Général Vétérinaire. C'est une liste de 47 questions et réponses se rapportant au système de troupeaux accredités et à la tuberculose bovine en général. Il y a 17 questions et réponses sur l'épreuve municipale dont deux expliquent la pasteurisation; 6 questions sur le système d'épreuve par surveillance.

lance, 6 sur l'épreuve au moyen de vétérinaire privé auquel le Ministère fournit de la tuberculine sur demande adressée au Directeur Général Vétérinaire, 6 sur la tuberculose des porcs et 4 sur la tuberculose des volailles, au total 85 questions et réponses, donnant des renseignements complets sur les précautions à prendre pour maintenir, à peu de frais, les bovins, et tous les animaux en général, sains et sans tuberculose. Les quatre choses essentielles pour prévenir la tuberculose sont, d'abord, un troupeau sain au commencement, puis la propreté, la ventilation et la lumière. Ce feuillet que l'on peut se procurer gratuitement en s'adressant au Bureau des Publications, Ottawa, est intitulé, "La Tuberculose bovine".

LA CORDONNERIE BELGE

La Cordonnerie Belge vient d'être transférée du No. 76 Avenue Provencher au No. 87 même Avenue, St. Boniface, à l'ancienne place de la Pharmacie McRuer où elle continuera comme par le passé à faire les réparations de chaussures à des prix défiant toute concurrence.

Voici un aperçu de quelques prix: chaussures d'hommes, semelles et talons, \$1.25. Semelles \$1.00. Talons cuir ou caoutchouc 35 cents. Chaussures de dames: semelles et talons \$1.00. Semelles 75 cents. Talons cuir ou caoutchouc 25 cents. Bottines d'enfants: semelles et talons \$1.00. Semelles 75 cents. Talons cuir ou caoutchouc 25 cents. Bottines d'enfants: Prix suivant la grandeur. Semelles cousues 25 cents en plus.

Ouvert de 7 à 9 heures tous les jours et de samedi jusqu'à 11 heures du soir.

Le lundi à 6 heures seulement shoe-shine.

Petites Annonces

50 SOUS PAR INSERTION

Les grandes chaleurs sont arrivées. Pourquoi ne pas voir

FONTAINE & BOULANGER

qui vous échangeront votre pelle à bois contre un poêle électrique. Nous sommes agents des marques Moffat, McClary's, Westinghouse, National. Si votre installation est faite, la connexion ne vous coûtera rien. Les prix, les facilités de paiement sont établis par le fabricant et sont les mêmes partout. Ne portez pas votre argent de l'autre côté du pont. Notre argent doit rester chez nous. C'est la seule manière de contribuer au développement de notre ville.

FONTAINE & BOULANGER

53 Ave. Provencher — Tél. N1425-1026

MAGNIFIQUE étalage de Couteaux

chez Allaire & Bieau. Gros, petits, fantaisie; avec manches de cornes, de nacre, d'ébène, d'acier, etc. Les prix? M. Bieau a fait une affaire superbe en achetant ce lot de couteaux et il tient à en faire bénéficier sa clientèle. Chaque couteau sera vendu de 30 à 60 pour cent plus bas que son prix réel.

N'oubliez pas l'adresse: ALLAIRE & BIEAU, Avenue Taché, St-Boniface.

ROBOL

(Tablette)

Nettoient l'intestin paresseux et combattent la

CONSTIPATION

Cause de maux de tête, mauvaises digestions, manque d'appétit, torpeur du foie. — 25c la boîte.

Ch. Chénier, Pharm. - Ammanville, Lda, Montréal.



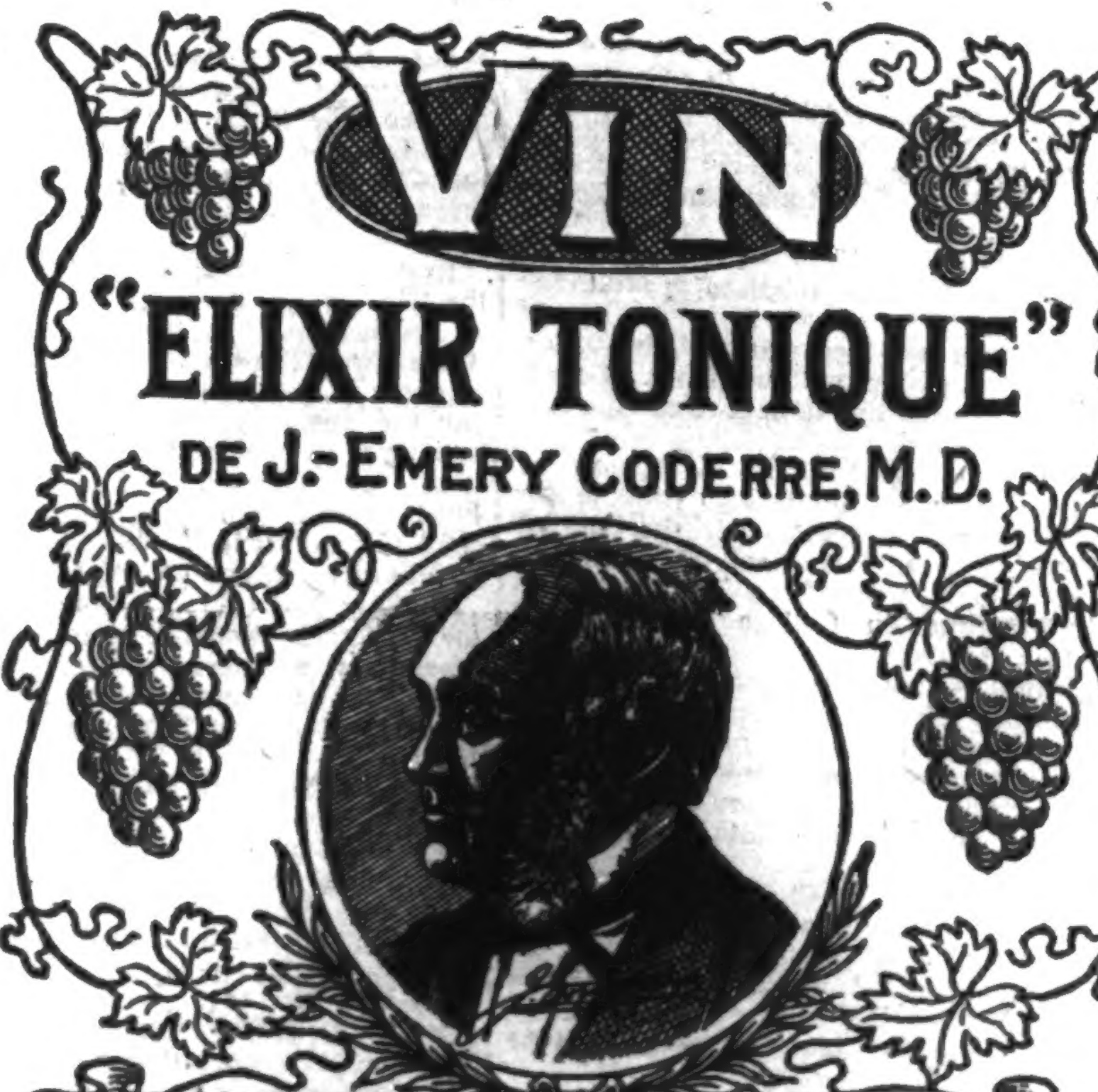
MAISON A LOUER

S'adresser à:

MADAME H. COLLIN

84, Rue Dumoulin, St. Boniface

Possession, 1er Septembre, 1922.



LE VIN

DU

Dr CODERRE

Est préparé sous notre direction avec la liqueur d'iode de quinine iodurée qui en fait la base; et, cet Elixir est administré avec succès depuis plus de 70 ans, comme en fait la preuve le certificat qui suit et signé par les grandes autorités médicales de ce temps-là.

Le vin Elixir Tonique du docteur Coderre est employé dans tous les cas qui réclament l'emploi d'un tonique altérant et peut être continué sans inconvénient.

L'iode qu'il contient en fait le remède par excellence pour remplacer l'huile de foie de morue chez tous les tuberculeux, les rachitiques et les scrofuleux.

LES VÉRITABLES PRÉPARATIONS DU Dr CODERRE PORTENT SA PHOTOGRAPHIE, COMME CI-HAUT, ET SA SIGNATURE, COMME CI-CONTRE, EN CARACTÈRES INDIENS.

A L'IODURE DE QUININE IODURÉE

FORMULE: Traitement élémentaire de matière médicale et guide pratique des Soeurs de Charité de l'Asile de la Providence.

DOSE: UN VERRE À VIN, AVANT OU APRÈS LES REPAS.

MANUFACTURÉ PAR LA

COMPAGNIE MÉDICALE DU Dr CODERRE, MONTREAL.

Les anémiques, les personnes qui souffrent de maladies de la peau, de dartres, de boutons dans la figure, de démangeaisons, de débilité générale et d'appauvrissement du sang, trouvent dans ce médicament toutes les qualités curatives que les médecins dont les signatures suivent en réclament.

Attestation irrécusable de médecins célèbres, anciens professeurs d'Université bien connus à Montréal par leur science, en faveur de l'Elixir Tonique du Docteur Coderre.

Nous soussignés, médecins, après avoir pris communication de la composition de l'Elixir Tonique du docteur Coderre, tel que ci-dessus, certifions que ce Tonique est préparé avec des substances médicamenteuses propres au traitement de maladies qui réclament l'emploi combiné des agents toniques altérants.

HENRI PELLETIER, M.D. THOS. D'ORNET D'ORONDIERS, M.D. ALEX. GEMMAY, M.D. J. P. ROTH, M.D. J. A. ROY, M.D. A. T. BROWNEAU, M.D. E. H. TRUDEL, M.D. P. A. C. MONRO, M.D. L. B. DUBOIS, M.D. P. BÉAUMAIS, M.D.

J. G. BÉRAUD, M.D. D. W. ARCHAMBAULT, M.D. O. RAYMOND, M.D. A. P. DELVECHIO, M.D.

En vente chez tous les marchands des villes et des campagnes.

COMPAGNIE MÉDICALE DU Dr CODERRE, 482, RUE ST-PAUL OUEST, MONTREAL.



Rien n'égale le MINARD

La grande chaleur fait beaucoup de mal. C'est d'abord la cause de la constipation. Il est urgent de se débarrasser de son intestin paresseux. Le Minard est le seul remède qui agit rapidement et sûrement. Il est doux et agréable. Il ne fait que ce qu'il faut pour nettoyer l'intestin. Il est le seul remède qui agit rapidement et sûrement. Il est doux et agréable. Il ne fait que ce qu'il faut pour nettoyer l'intestin.

MINARD LIQUIMENT CO. LIMITED, VERMONT, N.E.

"La Loi de Faillite"

J. A. HEBERT

Syndic Autorisé Manitoba et Saskatchewan Comptable et Liquidateur de Faillites

Compétence et diligence apportées dans les règlements de compromis entre débiteurs et créanciers

Bureau chez J. A. HEBERT & CIE Limitée

265 Avenue du Portage TEL. A 7647 WINNIPEG

Dr F. LACHANCE

Des Hôpitaux de Paris Spécialité: CHIRURGIE ET GYNÉCOLOGIE

Consultations: de 2 à 5 p.m. Téléphones: Bureau: AG207—Résidence N1504

Bureau: Bloc Somerset Chambre 438 Avenue du Portage - WINNIPEG

Dr N.-A. LAURENDEAU

DES HOPITAUX DE NEW-YORK Spécialité: Chirurgie et maladies de la femme

HEURES DE CONSULTATIONS 1 à 3 heures p.m. 7 à 8 heures p.m.

Visite à l'Hôpital St-Boniface tous les matins Bureau et résidence: 83, rue Ritchot

Tél. Main 1392 Saint-Boniface

Dr J. R. TASSÉ

M. D., L. M. C. C. Spécialiste en Chirurgie et Maladies des Femmes. Voles Urinaires

Bureau — Chambres 441-443 Bloc Somerset, Ave. Portage Winnipeg

Heures de bureau Winnipeg, le jour: 2 à 5 — St-Boniface, le soir: 7 à 8 — Tél. A8081

Résidence: 101 Ave Provencher Tél.: N2671 St-Boniface

Dr L. D. COLLIN

Des hôpitaux de Paris Spécialité Chirurgie

Bureau 70, avenue Provencher St-Boniface

Phone N 1728 Heures de consultation 2 à 5 p.m. et 7 à 9 p.m.

Desjardins Freres

Entrepreneurs de Pompes Funébres

14, rue Victoria — St-Boniface Tél. N1467

Autos pour funérailles, mariages et baptêmes. Service jour et nuit. Auto-ambulance et autocorbillard sur demande. Maison exclusivement Canadienne-française.

J. E. Provencher J. N. Senes

Tel. Res. N1504 GREAT WEST CONSTRUCTION CO.

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Tél. Bureau N2371 48 Ave. Provencher—St-Boniface

RESTAURANT PROVENCHER

Félix Montaldo, Prop.

Coin Avenues Taché et Provencher. Toujours en mains: Pâtisseries, Fruits, Bonbons, Tabacs et Cigarettes. Le stock est des mieux assortis et frais.

CHEMINS DE FER NATIONAUX CANADIENS

TARIF DES EXCURSIONS D'ETE

POUR

Cote du Pacifique

A travers les Rocheuses, à votre choix, par terre ou mer, aller ou retour. Magnifique voyage par eau de 750 milles entre Prince Rupert, Vancouver, Victoria, Seattle, si vous le désirez.

Dans l'Est du Canada

Par terre ou par eau et par terre. Choix de routes. Voyez Toronto. Le vieux Québec. Les 1000 îles, les chutes magnifiques de Niagara. Descendez le St-Laurent.

Les trains Canadiens Nationaux traversent les Rocheuses à la plus haute altitude, en vue des plus hauts sommets.

En allant à la Côte, arrêtez-vous à JASPER PARK LODGE LAC BEAUVERT, JASPER, ALTA. Ouvert du 15 juin au 15 septembre Moderne sous tous rapports. Pavillon de danse. Merveilleuse vue sur toutes les montagnes.

A votre retour de l'Est, arrêtez quelques jours à "Minaki Inn" 115 milles à l'est de Winnipeg.

DECIDEZ MAINTENANT de prendre une vacance. Vous vous le devez ainsi qu'à votre famille. Renseignez-vous concernant tarif, réservations, service des trains, etc., de n'importe quel agent. Demandez notre pamphlet des touristes. Gratia.

W. J. QUINLAN Agent de district pour passagers WINNIPEG, MAN.

Pour service

Canadian National Railways

Pour confort